

## CHAPTER V

### CONCLUSION AND SUGGESTION

#### A. Conclusion

Based on the results of Job Training Report related to translate a children's book "Tania's Monsoon Adventure" by Kanika G, it can be concluded that in the translation process the author uses three stages, namely, a.) analyzing stage, which is where the writer analyzes the data by reading the whole story to find out contents of the story, b.) transfer stage, is where the author transfers the message from the source language into the target language and make it to be more equivalent, c.) reconstruction stage, which is the stage where the author reads the whole story to find some errors and then revising it. In addition, the author uses several translation techniques including Adaptation, Borrowing, Description, Amplification, and Transposition.

There were obstacles in the process of translating a children's book such as lack of understanding sentences, and the error of meaning from the source language into the target language. Therefore, in translation process needs a detailed understanding, in order to produce equivalent messages that are acceptable in the target language. In the settlement, translator conducts consultations with supervisors and proofreader, be more active in searching vocabularies through online or offline dictionaries, and focus on reading both story to understand the content in the story.

## **B. Suggestion**

Translating entails not only the interpretation of words but also the transmission of culture from the source language into the target language. As a result, when translating, translators must first learn the culture and then acquire the source and target languages. It is intended that the equivalent is appropriate and acceptable, ensuring that there is no ambiguity in meaning.

It is preferable for students to improve their foreign language literacy in order to gain a better understanding of foreign language culture and to have a broad range of knowledge through the use of numerous references. Then, to improve your ability in the field of translation, practice translating books, journals, short stories, subtitles, poems, and others. Students should also make an effort to communicate with friends in a foreign language on a regular basis, whether formally or informally. Its purpose is to educate people.

